

2. der Königliche Erlass vom 3. August 2016 zur Abänderung hinsichtlich der Gebäude für Schülerbetreuung des Königlichen Erlasses Nr. 20 vom 20. Juli 1970 zur Festlegung der Mehrwertsteuersätze und zur Einteilung der Güter und Dienstleistungen nach diesen Sätzen.

Gegeben zu Brüssel, den 22. Oktober 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/40152]

5 DECEMBER 2017. — Wet houdende diverse financiële bepalingen
Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de hoofdstukken 1 en 3 van de wet van 5 december 2017 houdende diverse financiële bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 18 december 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/40152]

5 DECEMBRE 2017. — Loi portant des dispositions
financières diverses. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des chapitres 1 et 3 de la loi du 5 décembre 2017 portant des dispositions financières diverses (*Moniteur belge* du 18 décembre 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/40152]

5. DEZEMBER 2017 — Gesetz zur Festlegung verschiedener finanzieller Bestimmungen
Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Kapitel 1 und 3 des Gesetzes vom 5. Dezember 2017 zur Festlegung verschiedener finanzieller Bestimmungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

5. DEZEMBER 2017 — Gesetz zur Festlegung verschiedener finanzieller Bestimmungen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL I — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

(...)

KAPITEL 3 — *Abänderung von Artikel 185bis § 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 (EStGB)*

Art. 5 - In Artikel 185bis § 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006 und abgeändert durch das Gesetz vom 3. August 2016, werden im ersten Satz zwischen den Wörtern "erwähnten Verzeichnis" und dem Wort "streichen" die Wörter "oder einen institutionellen Organismus für Anlagen in Forderungen aus dem in Artikel 271/15 des Gesetzes vom 3. August 2012 erwähnten Verzeichnis" eingefügt.

(...)

Gegeben zu Brüssel, den 5. Dezember 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS